

Înregistrați-vă produsul și obțineți suport la
www.philips.com/welcome

SE440



RO Telefon

 Avertisment

Folosiți exclusiv baterii reîncărcabile.

Încărcați receptorul timp de 24 de ore înainte de utilizare.

PHILIPS

Cuprins

I	Important	4
1.1	Specificații privind alimentarea	4
1.2	Conformitatea	4
1.3	Conformitatea cu standardul GAP	4
1.4	Reciclarea și aruncarea	5
1.5	Câmpuri electrice, magnetice și electromagnetice („EMF”)	5
2	Telefonul digital fără fir SE440	6
2.1	Conținutul cutiei	6
2.2	Alte opțiuni necesare	6
2.3	Prezentarea receptorului	7
2.4	Ecranul receptorului	8
2.5	Prezentarea unității de bază	9
2.6	Parcurgerea meniurilor	9
3	Pregătirea pentru utilizare	10
3.1	Amplasarea unității de bază	10
3.2	Conectarea unității de bază	10
3.3	Instalarea și încărcarea bateriilor receptorului	11
3.4	Utilizarea mai multor receptoare	11
4	Utilizarea telefonului SE440	12
4.1	Apelurile	12
4.1.1	Efectuarea unui apel	12
4.1.2	Preformarea	12
4.1.3	Apelarea numerelor atribuite tastelor rapide 1-9	12
4.1.4	Apelarea din agendă	12
4.1.5	Apel în așteptare	12
4.1.6	Apelarea din jurnalul de apeluri	12
4.1.7	Preluarea unui apel	12
4.1.8	Reglarea volumului	13
4.1.9	Anularea volumului microfonului	13
4.1.10	Încheierea unui apel	13
4.1.11	Pornirea / oprirea receptorului	13

4.2	Apelarea unui număr extern secundar	13
4.3	Intercomunicarea	13
4.3.1	Apelarea altui receptor	13
4.3.2	Redirecționarea unui apel extern către un alt receptor	13
4.3.3	Comutarea între apeluri interne și externe	14
4.3.4	Convorbirea tip conferință cu trei interlocutori	14
4.4	Mesageria vocală	14
4.4.1	Apelarea serviciului de mesagerie vocală al rețelei telefonice	14
5	Agenda	15
5.1	Vizualizarea și apelarea înregistrărilor din agendă	15
5.2	Memorarea unei înregistrări	15
5.3	Introducerea numelor	15
5.4	Disponerea caracterelor pe taste	15
5.5	Introducerea unei pauze	16
5.6	Vizualizarea unei înregistrări	16
5.7	Modificarea unei înregistrări	16
5.8	Ștergerea unei înregistrări	16
5.9	Ștergerea tuturor înregistrărilor	16
5.10	Copierea agendei pe un alt receptor	16
5.10.1	Tastele rapide	16
5.10.2	Apelarea unui număr cu formare rapidă	17
5.10.3	Memorarea unei înregistrări din agendă ca număr cu formare rapidă	17
5.10.4	Ștergerea unui număr cu formare rapidă	17
6	Funcția Caller ID și jurnalul de apeluri	17
6.1	Jurnal ap.	17
6.1.1	Consultarea jurnalului de apeluri	18
6.1.2	Apelarea din jurnalul de apeluri	18
6.1.3	Salvarea în agendă a unui număr din jurnalul de apeluri	18
6.1.4	Ștergerea unei înregistrări din jurnalul de apeluri	18
6.1.5	Ștergerea jurnalului de apeluri	18

6.2	Reapelarea	18	9.4	Apelurile efectuate de către copii	23
6.2.1	Reapelarea ultimului număr format	18	9.4.1	Activarea / dezactivarea funcției de efectuare a apelurilor de către copii	23
6.2.2	Vizualizarea și formarea unui număr din lista de reapelare	18	9.4.2	Setarea numărului apelabil de către copii	23
6.2.3	Copierea în agendă a unui număr reapelat	19	9.4.3	Formarea unui număr apelabil de către copii	23
6.2.4	Ștergerea unei înregistrări din lista de reapelare	19	9.5	Înregistrarea	23
6.2.5	Ștergerea listei de reapelare	19	9.6	Înregistrarea unui receptor	24
7	Ceasul și alarma	19	9.7	Selectarea unei unități de bază	24
7.1	Setarea datei și orei	19	9.8	Anularea înregistrării unui receptor	24
7.2	Setarea alarmei	19	9.9	PIN	24
7.3	Setarea melodiei alarmei	20	9.10	Resetarea	24
8	Setări personale	20	9.11	Setări implicite	25
8.1	Tonurile receptorului	20	9.12	Prefixul automat	25
8.1.1	Volumul soneriei	20	9.13	Țara	25
8.1.2	Melodia soneriei	20	9.14	Intruziunea	25
8.1.3	Melodia grupurilor	20	10	Servicii de rețea	26
8.1.4	Activarea / dezactivarea tonurilor tastelor	21	10.1	Redirecționarea tuturor apelurilor	26
8.1.5	Primul sunet	21	10.1.1	Setarea numărul pentru redirecționarea apelurilor	26
8.2	Numele receptorului	21	10.1.2	Activarea / dezactivarea redirecționării tuturor apelurilor	26
8.3	Răspuns auto	21	10.2	Redirecționarea apelurilor atunci când sună ocupat	26
8.4	Închide auto	21	10.2.1	Setarea numărul pentru redirecționarea apelurilor	26
8.5	Limba de afișare	21	10.2.2	Activarea / dezactivarea redirecționării apelurilor atunci când sună ocupat	26
8.6	Activarea / dezactivarea modului de supraveghere	22	10.3	Redirecționarea apelurilor atunci când apelurile nu sunt preluate	26
8.7	Supravegherea copiilor	22	10.3.1	Setarea numărul pentru redirecționarea apelurilor	26
8.8	Activarea / dezactivarea luminii de fundal	22	10.3.2	Activarea / dezactivarea redirecționării apelurilor atunci când apelurile nu sunt preluate	26
8.9	Blocare taste	22	10.4	Mesajele vocale	26
9	Setări avansate	22	10.5	Serviciul de informații	27
9.1	Ora de reapelare	22	10.6	Apel invers	27
9.2	Mod formare	22	10.7	Anul. ap. inv.	27
9.2.1	Trecerea temporară de la puls la ton	22	10.8	Ascunderea numărului	27
9.3	Blocarea apelurilor	22	10.8.1	Setarea opțiunii Fără ID	27
9.3.1	Activarea / dezactivarea funcției de blocare a apelurilor	23	10.8.2	Activarea / dezactivarea funcției Fără ID	27
9.3.2	Setarea unui număr care va fi blocat	23			

I 1	Întreținerea și înlocuirea	28
I 1.1	Curățarea	28
I 1.2	Înlocuirea bateriilor	28
I 2	Date tehnice	29
	Durata de utilizare a bateriilor și zona de acoperire	29
	Avertismentul privind bateriile descărcate	29
	Tipul bateriilor	29
	Avertismentul privind ieșirea din zona de acoperire	29
I 3	Întrebări frecvente	30
	Încărcarea	30
	Apelurile	30
	Serviciul de Identificare a Liniei Apelantului (CLI) nu funcționează.	30
	Agenda	30
	Ecranul	30
	Înregistrarea	30
	Interferențele	30
I 4	Index	31

I Important

Citiți cu atenție acest ghid al utilizatorului înainte de a folosi telefonul. Conține informații și note importante despre modul de funcționare a telefonului dvs.

I.1 Specificații privind alimentarea

- Acest produs trebuie alimentat de la o priză electrică de 220–240 volți, CA monofazat, excluzând instalațiile IT definite în standardul EN 60-950. În cazul unei căderi de tensiune, legătura se poate pierde.
- Rețeaua electrică este clasificată ca periculoasă, conform criteriilor din standardul EN 60-950. Unica metodă de oprire a acestui produs constă în deconectarea de la priza electrică a sursei de alimentare. Priza electrică se va afla întotdeauna aproape de aparat și va fi ușor accesibilă.
- Tensiunea rețelei este clasificată ca TNV-3 (Tensiuni ale Rețelelor de Telecomunicații), definită de standardul EN 60-950.

⚠ Avertisment

- Acest echipament nu a fost proiectat pentru a efectua apeluri de urgență în cazul căderilor de tensiune. Pentru apelurile de urgență, se va folosi un alt telefon.
- Curent de înaltă tensiune. Nu deschideți carcasa produsului și nu încercați să îl reparați.
- Feriți produsul de contactul cu lichide.
- Nu utilizați baterii de alt tip decât cele livrate. Dacă bateriile sunt înlocuite cu altele de tip incorect, există pericolul de explozie.
- Atunci când telefonul sună, nu țineți receptorul prea aproape de ureche, deoarece volumul soneriei vă poate afecta auzul.
- Nu utilizați produsul în locuri în care există pericol de explozie.
- Evitați contactul produsului cu obiecte metalice de mici dimensiuni. Acest lucru poate afecta calitatea sunetului și poate duce la defectarea produsului.

- Activarea modului mâini libere poate duce la creșterea bruscă a volumului în cască până la un nivel extrem de ridicat: aveți grijă ca receptorul să nu fie prea aproape de urechea dvs.
- Consultați și atenționările din capitole și din subcapitole.

I.2 Conformitatea

Philips Consumer Electronics declara ca produsul SE440x este în conformitate cu cerințele esențiale și celelalte prevederi aplicabile ale Directivei 1999/5/EC sau ale Hotărârii Guvernului nr. 88/2003.

Declarația de conformitate poate fi consultată la: www.p4c.philips.com.

Acest produs poate fi conectat numai la rețelele de telefonie analoge din țările menționate pe cutie.

I.3 Conformitatea cu standardul GAP

Prin standardul GAP se garantează conformitatea tuturor receptoarelor și unităților de bază DECT GAP cu cerințele minime de funcționare ale standardului, indiferent de producătorul acestora. Receptorul și unitatea de bază corespund cerințelor GAP, ceea ce înseamnă că se garantează funcționalitatea următoarelor opțiuni: înregistrarea receptorului, preluarea legăturii, recepționarea apelurilor și formarea numerelor.

S-ar putea ca unele opțiuni suplimentare să nu fie disponibile dacă folosiți un alt receptor decât SE440/445 cu unitatea de bază. Pentru a înregistra și utiliza receptoarele SE440/445 cu o unitate de bază compatibilă GAP, dar fabricată de alt producător, urmați mai întâi procedura descrisă în instrucțiunile producătorului, apoi urmați procedura descrisă la pagina 23.

Pentru a înregistra la unitatea de bază SE440/445 un receptor fabricat de alt producător, puneți unitatea de bază în modul de înregistrare, apoi urmați procedura descrisă în instrucțiunile producătorului.

1.4 Reciclarea și aruncarea

Instrucțiuni de aruncare a produselor vechi

Directiva WEEE (directiva privind echipamentele electrice și electronice uzate; 2002/96/CE) a fost elaborată pentru a asigura reciclarea produselor prin cele mai bune metode de tratare, recuperare și reciclare disponibile, protejând, în același timp, sănătatea oamenilor și mediul înconjurător.

Produsul dvs. este conceput și fabricat din materiale și piese componente de cea mai bună calitate, care pot fi reciclate și reutilizate. Nu aruncați produsul vechi împreună cu deșeurile menajere obișnuite.

Informați-vă asupra sistemelor locale de colectare a produselor electrice și electronice marcate cu acest simbol:



Alegeți una dintre următoarele opțiuni de aruncare:

- 1 Aruncarea produsului complet (inclusiv a cablurilor, conectorilor și accesoriilor) în centrele WEEE de colectare desemnate.
- 2 Dacă înlocuiți produsul, predați vânzătorului produsul vechi, împreună cu toate accesoriile sale. Acesta trebuie să îl accepte conform directivei WEEE.

Instrucțiuni de aruncare a bateriilor

Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite.



Informații despre ambalaj

Philips a marcat ambalajele cu simbolurile standard de promovare a reciclării și aruncării corespunzătoare a produselor vechi.

S-a contribuit financiar la sistemul național de recuperare și reciclare asociat.



Ambalajele etichetate sunt reciclabile.



1.5 Câmpuri electrice, magnetice și electromagnetice („EMF”)

- Philips Royal Electronics fabrică și comercializează multe produse adaptate cerințelor utilizatorilor. În general, aceste produse, la fel ca și toate aparatele electronice, pot transmite și recepționa semnale electromagnetice.
- Unul dintre cele mai importante principii de afaceri ale companiei Philips este aceea de a lua toate măsurile de siguranță în ceea ce privește sănătatea și siguranța utilizatorilor produselor noastre, pentru a respecta cerințele legale și standardele EMF în vigoare în momentul fabricării produselor.
- Philips s-a angajat să creeze, să fabrice și să comercializeze produse care nu afectează sănătatea utilizatorilor.
- Pe baza dovezilor științifice disponibile, Philips confirmă faptul că produsele sale nu sunt periculoase dacă sunt utilizate corect și în scopul pentru care au fost create.
- Philips joacă un rol activ în dezvoltarea standardelor de siguranță și EMF internaționale, ceea ce îi permite să prevadă dezvoltări ulterioare în standardizare, pe care le integrează rapid în produsele sale.

2 Telefonul digital fără fir SE440

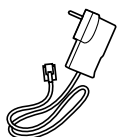
Vă felicităm pentru achiziția dvs. și bine ați venit la Philips!

Pentru a beneficia integral de suportul oferit de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

2.1 Conținutul cutiei



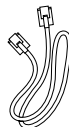
Receptorul SE440



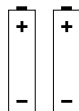
Transformator



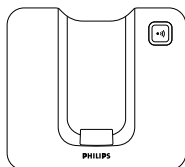
Capacul
compartimentului
pentru baterii



Cablul telefonic*



2 baterii
reîncărcabile AAA



Unitatea de bază SE440



Ghidul utilizatorului



Ghid de inițiere rapidă



Informații despre
garanție

2.2 Alte opțiuni necesare

- Pentru a putea utiliza jurnalul de apeluri, este necesar să vă abonați la serviciul de identificare a liniei apelantului, oferit de operatorul dvs. de rețea.
- Pentru a putea utiliza mesageria vocală, este necesar să vă abonați la serviciul de mesagerie vocală, oferit de operatorul dvs. de rețea.

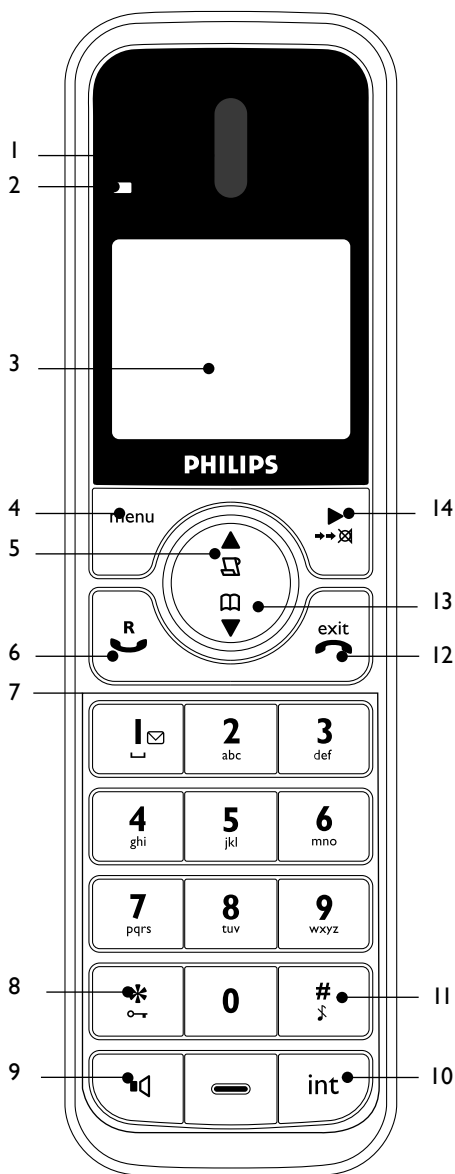
Notă

* Este posibil ca adaptorul să nu fie conectat la cablul telefonic. În acest caz, introduceți cablul telefonic în adaptor înainte de a introduce cablul telefonic în mufa corespunzătoare.

Avertisment

Utilizați întotdeauna cablurile și bateriile furnizate.

2.3 Prezentarea receptorului



1 Cască

2 Led

Dacă v-ați abonat la serviciul de identificare a liniei apelantului, ledul de evenimente se va aprinde intermitent și atunci când primiți un apel sau când aveți un mesaj vocal.

3 Ecran

Vezi pagina 8 pentru prezentarea simbolurilor de pe ecran.

4 Tasta pentru meniuri

Deschiderea meniului principal. Selectarea opțiunii afișate pe ecran. Confirmarea opțiunii de meniu – **OK** se afișează pe ecran.

5 Jurnalul de apeluri / derulare ascendentă / mărirea volumului

Deschiderea jurnalului de apeluri.

Derularea listelor și a setărilor.

Mărirea volumului în cască în timpul unei convorbiri.

6 Convorbire / reapelare

Efectuarea sau preluarea unui apel.

Utilizarea funcțiilor de reapelare (R).

7 Tastatura

Prin apăsarea tastelor, se formează numerele pentru efectuarea apelurilor sau pentru preformare.

Țineți apăsată una dintre tastele 1-9 pentru apelarea rapidă a numerelor presetate.

8 * / blocarea tastelor

Țineți apăsată această tastă pentru a bloca / debloca tastele.

În timpul unei convorbiri, țineți apăsată această tastă pentru a comuta între apelarea în ton sau în puls.

Formarea unei steluțe.

9 Tasta pentru difuzor

Activarea și dezactivarea difuzorului în timpul unei convorbiri.

10 Avertisment

Activarea modului mâini libere poate duce la creșterea bruscă a volumului în cască până la un nivel extrem de ridicat. Aveți grijă ca receptorul să nu fie prea aproape de urechea dvs.

10 Intercom (sunt necesare cel puțin 2 receptoare)

În modul stand-by, pentru efectuarea unui apel intern.

În timpul unei convorbiri, pentru redirectionarea unui apel extern către un alt receptor.

11 # / închiderea soneriei / pauză

Țineți apăsată această tastă pentru a porni / închide soneria.

Atunci când formați sau memorați un număr, țineți apăsată această tastă pentru a introduce o pauză (P). Formarea unui diez (#).

12 Încheiere / ieșire / pornirea sau oprirea receptorului

Încheierea unui apel.

Atunci când vă aflați într-un meniu, apăsați această tastă pentru a reveni în modul stand-by. Țineți apăsată această tastă pentru a închide receptorul (atunci când vă aflați în modul stand-by) sau pentru a-l porni.

13 Agendă / derulare descendentă / reducerea volumului

Deschiderea agendei.

Derularea listelor și a meniurilor, în sens descendent. Reducerea volumului căștii.

14 Reapelare / derulare la dreapta / ștergere / fără sonor

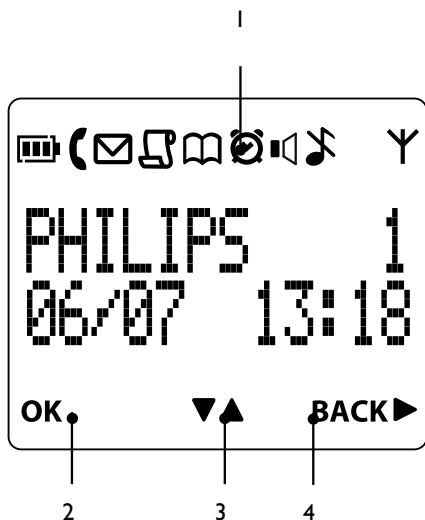
Deschiderea listei de reapelare. Derulare la dreapta.

Ștergerea caracterelor de pe ecran atunci când se introduc nume și numere. Anularea / reactivarea volumului microfonului în timpul unei convorbiri.

Revenirea la nivelul de meniu precedent –

BACK este afișat pe ecran.

2.4 Ecranul receptorului



1 Simboluri ale stării receptorului

- Starea bateriei
- Se aprinde în momentul folosirii telefonului.
- Se aprinde intermitent la primirea unui apel.
- Se aprinde intermitent în momentul primirii unui mesaj vocal.
- Se stinge dacă nu există mesaje vocale noi.
- Se aprinde atunci când aveți apeluri nepreluat și număr/numere nou/noi în jurnalul de apeluri.
- Agenda este deschisă.
- Deșteptătorul a fost fixat.
- Modul mâini libere.
- Soneria receptorului este închisă.
- Rămâne aprins atunci când receptorul este înregistrat și se află în zona de acoperire a unității de bază.
- Se aprinde intermitent atunci când receptorul este în afara zonei de acoperire sau caută o bază.

2 OK este afișat pe ecran

Apăsați tasta pentru a selecta și valida o setare.

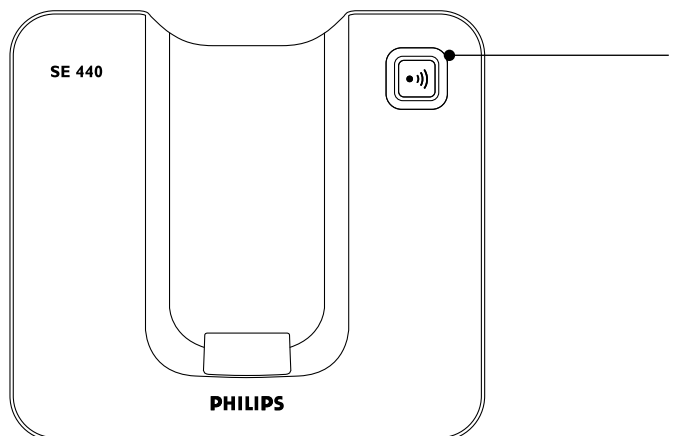
3 ▲▼ este afișat pe ecran

Apăsați sau pentru a parcurge opțiunile unui meniu sau pentru a deschide agenda ori lista de apeluri atunci când telefonul este în stand-by.

4 BACK este afișat pe ecran

Apăsați pentru a reveni la opțiunea de meniu precedentă, pentru a anula o acțiune sau pentru a șterge un caracter.

2.5 Prezentarea unității de bază



I Apelarea

Apelarea reprezintă o metodă utilă de a găsi receptoarele pierdute.

- 1 Apăsați  de pe unitatea de bază.
Toate receptoarele sună.
- 2 Apăsați  din nou pentru a anula apelarea sau apăsați orice tastă de pe receptor pentru a opri apelarea.

Modul stand-by

Dacă nu apăsați nicio tastă de pe receptor timp de 15 secunde, ecranul va reveni automat în modul stand-by. Receptorul va reveni în modul stand-by și dacă îl așezați în unitatea de bază sau în încărcător.

2.6 Parcurgerea meniurilor

Pașii de mai jos reprezintă etapele de bază ale parcurgerii meniurilor și a opțiunilor afișate pe ecran.

- 1 În ecranul de stand-by, apăsați .
Meniul principal se deschide.
- 2 Folosiți tastele  sau  pentru a parcurge meniul.
- 3 Opțiunile tastelor programabile **OK** și **BACK** sunt afișate pe ecran. Apăsați  pentru a selecta **OK** și pentru a deschide un submeniul sau pentru a valida o opțiune.
Apăsați  pentru a selecta **BACK** și pentru a reveni la nivelul de meniu precedent, pentru a corecta un caracter sau pentru a anula o acțiune.
- 4 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

3 Pregătirea pentru utilizare

3.1 Amplasarea unității de bază

Așezați unitatea de bază în apropierea cablului telefonic și a prizelor electrice.

✳️ Indicație

Poziția unității de bază poate influența zona de acoperire și parametrii de funcționare a produsului. Evitați să așezați unitatea de bază prea aproape de obiectele metalice de dimensiuni mari, cum ar fi fișetele, radiatoarele sau aparatele electrice. Acest lucru poate afecta zona de acoperire și calitatea sunetului. Clădirile cu pereți exteriori și interiori groși pot afecta transmiterea semnalelor la și de la bază.

3.2 Conectarea unității de bază

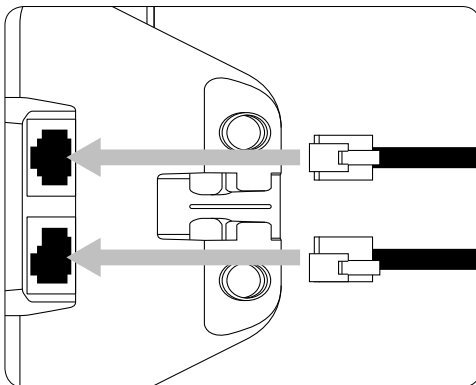
⚠️ Avertisment

- Adaptorul electric și cablul liniei telefonice trebuie să fie corect conectate, deoarece o conectare incorectă poate deteriora produsul.
- Utilizați întotdeauna cablul telefonic livrat odată cu aparatul. În caz contrar, s-ar putea să nu aveți ton de apel.

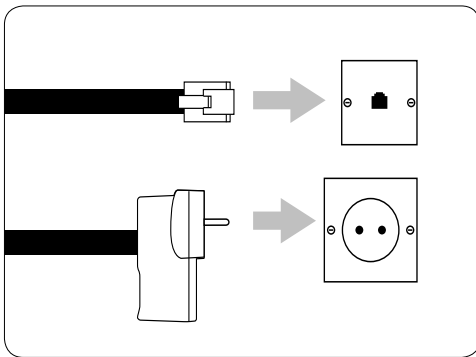
📌 Notă

În unele țări, este posibil ca adaptorul să nu fie conectat la cablul telefonic. În acest caz, introduceți cablul telefonic în adaptor înainte de a introduce cablul telefonic în mufa corespunzătoare.

- 1 Introduceți cablul telefonic și cablul de alimentare în mufele de pe spatele unității de bază.



- 2 Introduceți celelalte capete ale cablului telefonic și ale cablului de alimentare în priza telefonică, respectiv în priza electrică.



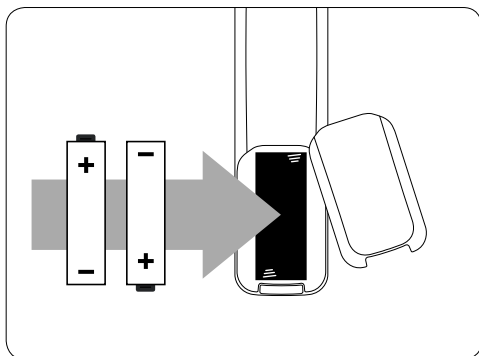
3.3 Instalarea și încărcarea bateriilor receptorului

⚠ Avertisment

- Receptorul trebuie să fie încărcat timp de cel puțin 24 de ore înainte de prima utilizare.
- Nu utilizați baterii de alt tip decât cele livrate. Dacă bateriile sunt înlocuite cu altele de tip incorect, există pericolul de explozie.

Telefonul SE440 este livrat cu doi acumulatori.

- 1 Deschideți capacul compartimentului pentru baterii (dacă există).
- 2 Introduceți bateriile, cu bornele în poziția corectă, și puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii.



- 3 Așezați receptorul, cu ecranul în sus, în unitatea de bază pentru încărcare. Emiterea unui bip confirmă poziționarea corectă a receptorului și inițierea procesului de încărcare.
- 4 Dacă bateriile sunt încărcate la un nivel suficient, receptorul se va înregistra automat la unitatea de bază. Se afișează ecranul de stand-by. Dacă pe ecran este afișat mesajul BUN VENIT, trebuie să selectați țara.

Dacă trebuie să selectați țara dvs.

- Mesajul BUN VENIT se afișează pe ecran și este derulat în mai multe limbi.
- Apăsați . Numele țării este afișat pe ecran. Derulați  sau  pentru a selecta țara dvs. și apăsați . Pe ecran se afișează mesajul CONFIRMARE?.
- Apăsați **OK** pentru a confirma. Astfel, se stabilesc setările implicite pentru țara aleasă.

ⓘ Notă

- Dacă primiți un apel înainte de a seta țara, puteți prelua apelul respectiv. După încheierea convorbirii, ecranul revine la modul de setare a țării. Opțiunea de identificarea a apelantului nu este disponibilă decât după selectarea țării.
- Dacă ați ales o țară greșită, consultați capitoul „Țara” de la pagina 25.

- 5 Lăsați receptorul în unitatea de bază până la încărcarea completă a bateriilor (cel puțin 24 de ore).

Bateriile receptorului sunt complet încărcate atunci când simbolul animat de încărcare se oprește, iar simbolul  (baterie încărcată) este afișat pe ecran.

⚠ Avertisment

Dacă introduceți baterii alcaline în loc de baterii NiMH, mesajul AVERTISMENT va apărea pe ecran. Înlocuiți imediat bateriile cu cele livrate.

3.4 Utilizarea mai multor receptoare

Dacă ați achiziționat un set cu mai multe receptoare, dispuneți de încărcătoare, transformatoare și baterii reincărcabile AAA suplimentare.

- 1 Conectați încărcătoarele la priza electrică.
- 2 Introduceți bateriile livrate în celelalte receptoare.
- 3 Puneți receptoarele în încărcătoare și încărcați bateriile complet, timp de cel puțin 24 de ore.

4 Utilizarea telefonului SE440

4.1 Apelurile

4.1.1 Efectuarea unui apel

- 1 Apăsați .
- 2 Formați numărul de telefon.

4.1.2 Preformarea

- 1 Introduceți numărul de telefon (maximum 24 de cifre). Dacă ați greșit o cifră, apăsați .
- 2 Apăsați  pentru a apela numărul format.

4.1.3 Apelarea numerelor atribuite tastelor rapide 1-9

- 1 Țineți apăsată una dintre tastele  - , până când numărul respectiv este afișat pe ecran și format.
Dacă niciun număr nu a fost atribuit tastelor, veți auzi un bip.

4.1.4 Apelarea din agendă

- 1 Apăsați .
Prima înregistrare din agendă este afișată pe ecran.
- 2 Derulați  sau  până la înregistrarea dorită.
- 3 Apăsați  pentru a apela numărul respectiv.

*Indicație

În loc să derulați pentru a parcurge succesiv înregistrările din agendă, apăsați tasta numerică corespunzătoare primei litere a înregistrării pe care doriți să o localizați. De exemplu, dacă apăsați tasta , vor fi afișate înregistrările care încep cu litera A. Dacă apăsați din nou tasta , vor fi afișate înregistrările care încep cu litera B ș.a.m.d.

4.1.5 Apel în așteptare

Dacă v-ați abonat la serviciul Apel în așteptare, casca va emite un bip, pentru a vă anunța că primiți un al doilea apel. Numărul sau numele celui de-al doilea apelant vor fi de asemenea afișate dacă v-ați abonat la serviciul de Identificare a liniei apelantului (Caller Line Identification- CLI). Pentru mai multe detalii

despre acest serviciu, adresați-vă operatorului de rețea. Pentru a prelua al doilea apel, apăsați .

4.1.6 Apelarea din jurnalul de apeluri

☹ Notă

Trebuie să vă abonați la serviciul de Identificare a Liniei Apelantului pentru a putea vedea numărul sau numele apelantului în jurnalul de apeluri. Pentru mai multe detalii, citiți capitolul „Jurnalul de apeluri” de la pagina 17.

- 1 Apăsați  pentru a accesa meniul JURNAL AP. Puteți accesa opțiunile LISTA AP..Apăsați  pentru a accesa opțiunea LISTĂ AP. Prima înregistrare din lista de apeluri este afișată pe ecran.
- 2 Derulați  sau  până la înregistrarea dorită.
- 3 Apăsați  pentru a apela numărul respectiv.

4.1.7 Preluarea unui apel

- 1 În momentul în care telefonul sună, iar simbolul  se aprinde intermitent pe ecran, apăsați  sau  pentru a prelua apelul prin difuzor.

⚠ Avertisment

Atunci când telefonul sună, nu țineți receptorul prea aproape de ureche, deoarece volumul soneriei vă poate afecta auzul. Activarea modului mâini libere poate duce la creșterea bruscă a volumului în cască până la un nivel extrem de ridicat. Aveți grijă ca receptorul să nu fie prea aproape de urechea dvs.

☹ Notă

Dacă v-ați abonat la serviciul de identificare a apelantului și dacă ați atribuit un Grup VIP numărului apelantului, informațiile despre apelant sunt afișate pe ecran înainte ca telefonul să înceapă să sune (vezi „Memorarea unei înregistrări” de la pagina 14 și „Melodia grupurilor” de la pagina 20). Puteți seta telefonul să sune cu melodia implicită la primirea apelului, apoi, după afișarea informațiilor despre apelant, melodia soneriei va fi cea atribuită apelantului respectiv. Vezi „Primul sunet” de la pagina 20.

*Indicație

Dacă modul Răspuns auto (vezi pagina 21) este activat, nu trebuie decât să ridicați receptorul din

unitatea de bază pentru a prelua apelul. Setarea implicită este dezactivat, iar în acest caz trebuie să apăsați tasta  pentru a prelua apelul.

ⓘ Notă

Apelurile recepționate au prioritate asupra altor evenimente. Ori de câte ori recepționați un apel, orice alte acțiuni în curs, cum ar fi setarea telefonului, parcurgerea meniurilor etc. vor fi întrerupte.

4.1.8 Reglarea volumului

- 1 În timpul unei convorbiri, apăsați  sau  pentru a regla volumul căștii sau al difuzorului.
Nivelul volumului este afișat pe ecranul receptorului.

4.1.9 Anularea volumului microfonului

Anulați volumul microfonului pentru a putea vorbi cu persoanele din încăpere fără ca apelantul să vă poată auzi.

- 1 În timpul unei convorbiri, apăsați .
Volumul microfonului este anulat.
- 2 Apăsați din nou tasta  pentru a reporni microfonul.

4.1.10 Încheierea unui apel

- 1 Apăsați .
După ce încheiați, durata convorbirii este afișată pe ecran timp de 5 secunde.

ⓘ Notă

Dacă modul Închide auto este activat (vezi pagina 21), nu trebuie decât să puneți receptorul în unitatea de bază pentru a încheia apelul. Setarea implicită este ACTIVAT.

4.1.11 Pornirea / oprirea receptorului

- 1 Țineți apăsată tasta , până când receptorul se închide.
- 2 Țineți apăsată tasta  încă o dată, pentru a reporni receptorul.

4.2 Apelarea unui număr extern secundar

Puneți în așteptare apelantul extern, pentru a efectua un al doilea apel extern. După aceea,

puteți trece de la un apelant la altul sau puteți efectua un apel tip conferință cu 3 interlocutori.

- 1 În timpul convorbirii, apăsați . Derulați  până la INIȚ. APEL 2.
- 2 Apăsați .
Pe ecran apare mesajul APELARE R
- 3 Formați al doilea număr de telefon.
- 4 După ce al doilea apelant preia apelul, apăsați  pentru a deschide meniul cu următoarele opțiuni:
CONFERINȚĂ – apăsați  pentru a iniția o convorbire cu 3 interlocutori, cu un apelant extern și unul intern.
COMUTARE AP. – apăsați  pentru a comuta între cei doi apelanți.
- 5 Apăsați  pentru a închide.

4.3 Intercomunicarea

Această funcție este disponibilă numai atunci când există cel puțin două receptoare înregistrate.

Vă permite să efectuați apeluri interne, să redirecționați apelurile externe de la un receptor la altul și să utilizați opțiunea conferință.

4.3.1 Apelarea altui receptor

- 1 Apăsați .
 - Dacă aveți două receptoare, celălalt receptor este apelat automat.
 - Dacă sunt înregistrate mai mult de două receptoare la unitatea de bază, numerele lor sunt afișate pe ecran, de exemplu 2345*.
Formați numărul receptorului pe care doriți să îl apelați sau apăsați  pentru a apela toate receptoarele.
 - 2 Apăsați  pentru a închide.
- ⓘ Notă
- Dacă receptorul nu aparține gamei SE440/445, este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă.

4.3.2 Redirecționarea unui apel extern către un alt receptor

- 1 În timpul unui apel extern, apăsați .
Apelantul este pus în așteptare.

- 2** Formați numărul receptorului pe care doriți să îl apelați sau apăsați  pentru a apela toate receptoarele.

Dacă aveți numai două receptoare, celălalt receptor este apelat automat.

- 3** După preluarea apelului de la celălalt receptor, anunțați apelantul, apoi apăsați  pentru a transfera apelul.
Dacă la celălalt receptor nu se răspunde, apăsați  pentru a relua convorbirea cu apelantul.

4.3.3 Comutarea între apeluri interne și externe

- 1** În timpul unui apel extern, apăsați .
Apelantul este pus în așteptare.
- 2** Formați numărul receptorului pe care doriți să îl apelați sau apăsați  pentru a apela toate receptoarele.
Dacă aveți numai două receptoare, celălalt receptor este apelat automat.
- 3** După preluarea apelului de la celălalt receptor, puteți vorbi în particular cu apelantul intern.
- 4** Apăsați  pentru a comuta între cei doi apelanți.
- 5** Apăsați  pentru a închide.

4.3.4 Convorbirea tip conferință cu trei interlocutori

- 1** În timpul unui apel extern, apăsați .
Apelantul este pus în așteptare.
- 2** Formați numărul receptorului pe care doriți să îl apelați sau apăsați  pentru a apela toate receptoarele.
Dacă aveți numai două receptoare, celălalt receptor este apelat automat.
- 3** După preluarea apelului de la celălalt receptor, anunțați apelantul, apoi țineți apăsată tasta  pentru a uni cele două apeluri. Dacă la celălalt receptor nu se răspunde, apăsați  pentru a relua convorbirea cu apelantul.
- 4** Apăsați  pentru a închide.

4.4 Mesageria vocală

Dacă v-ați abonat la serviciul de mesagerie vocală oferit de operatorul dvs. de rețea (dacă acest serviciu este disponibil), pe ecranul telefonului SE440 se afișează simbolul  atunci când aveți un mesaj. În funcție de țară și de serviciile de rețea, numărul pentru mesageria vocală poate fi memorat în receptor și atribuit tastei , ca număr cu apelare rapidă.

Notă

Numărul mesageriei vocale este memorat în receptor numai dacă în țara de unde a fost achiziționat telefonul există serviciul de mesagerie vocală. Dacă numărul mesageriei vocale nu este deja memorat, puteți adăuga un număr sau îl puteți înlocui pe cel existent. Vezi pagina 16.

4.4.1 Apelarea serviciului de mesagerie vocală al rețelei telefonice

- 1** Țineți apăsată tasta .
Numărul este afișat pe ecran și apelat. Urmăriți instrucțiunile vocale pentru a reda, salva sau șterge mesajele dvs.
- Sau
- Dacă simbolul  este afișat într-o listă de apeluri, apăsați  pentru a apela numărul mesageriei vocale.

Notă

Puteți dezactiva afișarea simbolului . Atunci când vizualizați jurnalul de apeluri, țineți apăsată tasta .

5 Agenda

Puteți memora până la 100 de nume și numere în agenda receptorului SE440.

Notă

Numerele pot conține până la 24 de cifre, iar numele până la 12 caractere. Înregistrările sunt memorate în ordine alfabetică.

5.1 Vizualizarea și apelarea înregistrărilor din agendă

- 1 Apăsați . Pe ecran se afișează prima înregistrare.
- 2 Derulați sau până la înregistrarea dorită.
Sau
Pentru a căuta în ordine alfabetică, apăsați , apoi apăsați tasta pe care se află prima literă a numelui căutat, de exemplu, dacă numele începe cu litera N, apăsați de două ori tasta . Pe ecran se afișează prima nume care începe cu litera N. Dacă este nevoie, apăsați sau pentru a derula până la numele căutat.
- 3 Apăsați pentru a apela înregistrarea afișată.

5.2 Memorarea unei înregistrări

- 1 Apăsați . Pe ecran se afișează AGENDA.
- 2 Apăsați . Pe ecran se afișează ADĂUGARE NR..
- 3 Apăsați . Pe ecran se afișează INTROD. NUME.
- 4 Introduceți un nume și apăsați .
- 5 Introduceți un număr. Apăsați pentru a salva datele. Apăsați sau pentru a selecta LIPSA GRUP, GRUP A, B sau C și apăsați pentru a confirma.
- 6 Apăsați pentru a reveni la modul stand-by.

Notă

Puteți atribui persoane individuale unor grupuri specifice, alese de către dvs. De exemplu, din Grup A pot face parte numerele de telefon ale tuturor colegilor dvs. de serviciu. Puteți atribui și o anumită melodie acestui grup (vezi „Melodia grupurilor” de la pagina 20). Puteți folosi această opțiune numai dacă v-ați abonat la serviciul de Identificare a liniei apelantului, oferit de operatorul de rețea. În acest caz, veți auzi melodia atribuită grupului ori de câte ori primiți un apel de la o persoană din grupul respectiv.

Telefonul digital fără fir SE440

Notă

În timpul acestui proces, puteți anula în orice moment memorarea unei înregistrări, prin apăsarea tastei .

5.3 Introducerea numelor

Utilizați tastatura alfanumerică pentru a introduce numele în agendă.

De exemplu, pentru a introduce numele Paul:

- P Apăsați o dată
A Apăsați o dată
U Apăsați de două ori
L Apăsați de trei ori

Pentru a introduce un spațiu, apăsați .
Apăsați pentru a șterge un caracter sau țineți apăsată tasta pentru a șterge toate caracterele.

5.4 Dispunerea caracterelor pe taste

Utilizați tastatura pentru a introduce litere și cifre.

Spațiu 1 - < > *

A B C 2

D E F 3

G H I 4

J K L 5

M N O 6

P w R S 7

T U V 8 ?

W X Y Z 9

0 - / \ # +

5.5 Introducerea unei pauze

Dacă telefonul SE440 este conectat la o centrală telefonică, este posibil să fie nevoie să introducă o pauză în numărul memorat. Această pauză are rolul de a oferi centralei telefonice timpul necesar pentru preluarea unei linii externe. De obicei, pauza este memorată după codul de acces al centralei (de exemplu, 9).

- 1 Atunci când memorați un număr, țineți apăsată tasta  până când pe ecran se afișează P. După aceea, puteți continua memorarea numărului de telefon.

5.6 Vizualizarea unei înregistrări

În modul stand-by:

- 1 Apăsați .
- 2 Introduceți prima literă a numelui, pentru a iniția căutarea în ordine alfabetică, apoi derulați  sau  până la înregistrarea dorită. Se afișează numele respectiv.
- 3 Apăsați  pentru a afișa numărul. Dacă acesta conține mai mult de 12 cifre, apăsați din nou  pentru a vedea restul numărului.
- 4 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

În timpul unei convorbiri:

- 1 Apăsați  de două ori pentru a deschide meniul agendei.
- 2 Introduceți prima literă a numelui, apoi, dacă este nevoie, derulați  sau  până la numele dorit. Apăsați  pentru a afișa numărul. Dacă acesta conține mai mult de 12 cifre, apăsați din nou  pentru a vedea restul numărului.
- 3 Apăsați  pentru a anula afișarea agendei.
- 4 Apăsați din nou  pentru a încheia apelul.

5.7 Modificarea unei înregistrări

- 1 Apăsați .
 - 2 Derulați  sau  până la înregistrarea pe care doriți să o modificați și apăsați . Pe ecran se afișează EDITARE NR.. Apăsați din nou .
 - 3 Modificați numele și apăsați  pentru a confirma.
- Ștergeți caracterele cu ajutorul tastei .

- 4 Apăsați  pentru a modifica numărul.
- 5 Apăsați  pentru a confirma.
- 6 Derulați  sau  pentru a selecta LIPSA GRUP, GRUP A, B sau C și apăsați  pentru a confirma.
- 7 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

5.8 Ștergerea unei înregistrări

- 1 Apăsați .
- 2 Derulați până la înregistrarea pe care doriți să o ștergeți și apăsați .
- 3 Derulați  până la ȘTERG. LISTA și apăsați .
- 4 Pe ecran apare mesajul CONFIRMARE?. Apăsați .
- 5 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

5.9 Ștergerea tuturor înregistrărilor

- 1 Apăsați  de două ori.
- 2 Derulați  până la ȘTERGE TOATE și apăsați .
- 3 Pe ecran apare mesajul CONFIRMARE?. Apăsați .
- 4 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

5.10 Copierea agendei pe un alt receptor

- 1 Apăsați  de două ori.
 - 2 Derulați  până la TRANSF. AG. și apăsați .
 - 3 Derulați  sau  până la numărul receptorului în care doriți să copiați agenda. Apăsați .
 - 4 Apăsați  de pe receptorul pe care se primește apelul pentru a accepta transferul de la receptorul de pe care se transmite apelul. Pe ecranul receptorului de pe care se transmite apelul apare TRANSFER... Pe ecranul receptorului pe care se primește apelul apare AȘTEPTARE...
 - 5 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.
- ☹ **Notă**

Dacă în receptor există deja o înregistrare cu același nume și număr, datele nu se vor suprapune.

5.10.1 Tastele rapide

Tastele  -  permit apelarea rapidă a înregistrărilor din agendă.

☹ **Notă**

Este posibil ca tastele 1 și 2 să aibă numere atribuite - de obicei, numerele de accesare a

mesageriei vocale și a serviciilor de informații oferite de către rețeaua dvs., dar această opțiune depinde țara și de rețeaua dvs. Puteți înlocui numerele existente cu numerele dvs. preferate.

5.10.2 Apelarea unui număr cu formare rapidă

- 1 Țineți apăsată una dintre tastele - . Numărul este afișat pe ecran și apelat.
- 2 Apăsați pentru a anula apelul și pentru a reveni la modul stand-by.

5.10.3 Memorarea unei înregistrări din agendă ca număr cu formare rapidă

- 1 Apăsați de două ori.
- 2 Derulați până la MEM.DIRECTĂ și apăsați .
- 3 Apăsați sau pentru a selecta TASTA 1 - 9 și apăsați . Se afișează înregistrarea curentă, dacă există.
- 4 Apăsați din nou, pentru a deschide meniul cu opțiuni.
- 5 Apăsați pentru a utiliza funcția de ADAUGARE a unei înregistrări din agendă.
- 6 Derulați sau până la înregistrarea dorită. Apăsați pentru a confirma sau pentru a reveni la modul stand-by.

5.10.4 Ștergerea unui număr cu formare rapidă

- 1 Apăsați de două ori, apoi derulați sau până la MEM.DIRECTĂ și apăsați .
- 2 Derulați sau pentru a selecta TASTA 1 - 9.
- 3 Apăsați pentru a afișa înregistrarea curentă. Apăsați din nou, pentru a deschide meniul cu opțiuni.
- 4 Derulați până la ȘTERGE și apăsați .
- 5 Pe ecran apare mesajul CONFIRMARE?. Apăsați .
- 6 Apăsați pentru a reveni la modul stand-by.

6 Funcția Caller ID și jurnalul de apeluri

Dacă v-ați abonat la serviciul de Identificare a Liniei Apelantului (CLI) și dacă identitatea apelantului nu este ascunsă, va fi afișat numărul acestuia, împreună cu data și ora apelului (dacă aceste informații sunt furnizate de către rețea).

Notă

- Dacă numărul apelantului este memorat în agendă împreună cu un nume, va fi afișat și numele.
- Dacă numărul de telefon nu este disponibil pentru apelurile primite, pe ecranul receptorului se va afișa mențiunea NECUNOSCUȚ.
- Informațiile despre apelurile primite pot diferi, în funcție de țară și de operatorul de rețea. Este posibil ca unii operatori să perceapă plata unui abonament pentru serviciul de identificare a liniei apelantului.

6.1 Jurnal ap.

Jurnalul de apeluri conține detalii ale apelurilor nepreluat și primite. Aceste detalii includ data și ora apelului. Înregistrările sunt afișate în ordine cronologică, cel mai recent apel fiind primul în listă.

Notă

- Atunci când jurnalul este plin, ultimul apel din listă este înlocuit de un nou apel primit.
- Jurnalul apelurilor primite și nepreluat conține detaliile a maximum 50 de apeluri.
- Dacă primiți mai mult de un apel de la același număr, numai cel mai recent apel este păstrat în jurnalul de apeluri.

Dacă aveți apeluri nepreluat (apeluri primite pe care nu le-ați preluat), simbolul va fi afișat pe ecranul tuturor receptoarelor înregistrate la unitatea de bază.

Dacă vizualizați jurnalul de apeluri de pe un receptor, simbolul de pe celelalte receptoare continuă să se aprindă intermitent (valabil numai în cazul seturilor cu mai multe receptoare).

6.1.1 Consultarea jurnalului de apeluri

- 1 Apăsați  pentru a accesa meniul JURNAL AP., apoi apăsați  pentru a accesa opțiunea LISTĂ AP. –

Este afișat cel mai recent număr sau numele, dacă este memorat în agendă. Apelurile noi sunt indicate de simbolul , care se aprinde intermitent.

- 2 Derulați  sau  până la jurnalul de apeluri.

Atunci când ajungeți la sfârșitul jurnalului, veți auzi un bip.

Apăsați  pentru a vizualiza numărul. Dacă acesta conține mai mult de 12 cifre, apăsați  pentru a vedea restul numărului.

- 3 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.
- ≡ **Notă**

După vizualizarea tuturor apelurilor noi, simbolul  încetează să se mai aprindă intermitent.

6.1.2 Apelarea din jurnalul de apeluri

- 1 Apăsați  pentru a accesa meniul JURNAL AP., apoi apăsați  pentru a accesa opțiunea LISTĂ AP.
- 2 Derulați  sau  până la înregistrarea dorită.
- 3 Apăsați  sau  pentru a apela înregistrarea.

6.1.3 Salvarea în agendă a unui număr din jurnalul de apeluri

- 1 Apăsați . Apăsați .
- 2 Derulați  sau  până la numărul dorit.
- 3 Apăsați . Pe ecran se afișează MEMORARE NR..
- 4 Apăsați . Pe ecran se afișează INTROD. NUME. Utilizați tastatura pentru a introduce numele.
- 5 Apăsați . După afișarea numărului, puteți modifica numărul, dacă doriți, apoi trebuie să apăsați  pentru a salva numărul (chiar dacă nu l-ați modificat).
- 6 Apăsați  sau  pentru a selecta LIPSA GRUP, GRUP A, B sau C și apăsați  pentru a confirma.
- 7 Apăsați  pentru a confirma.
- 8 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

6.1.4 Ștergerea unei înregistrări din jurnalul de apeluri

- 1 Apăsați , apoi . Este afișat apelul cel mai recent.
- 2 Derulați  sau  până la numărul dorit.
- 3 Apăsați , apoi derulați  până la ȘTERGE și apăsați .
- 4 Pe ecran apare mesajul CONFIRMARE?. Apăsați  pentru a confirma.
- 5 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

6.1.5 Ștergerea jurnalului de apeluri

- 1 Apăsați , apoi . Este afișat apelul cel mai recent.
- 2 Derulați  până la ȘTERGE TOATE și apăsați .
- 3 Pe ecran apare mesajul CONFIRMARE?. Apăsați  pentru a confirma. Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

6.2 Reapelarea

Cu telefonul SE440, puteți reapela ultimele 10 numere formate. Numerele pot avea maximum 24 de cifre.

6.2.1 Reapelarea ultimului număr format

- 1 Apăsați . Se afișează ultimul număr format. Dacă numărul are mai mult de 12 cifre, pe ecran se afișează BACK►, iar cursorul se aprinde intermitent. Apăsați  pentru a afișa restul cifrelor. Dacă numărul este memorat în agendă, va fi afișat și numele.
- 2 Apăsați  pentru a apela numărul.

6.2.2 Vizualizarea și formarea unui număr din lista de reapelare

- 1 Apăsați . Se afișează ultimul număr format. Dacă este nevoie, derulați  sau  pentru a afișa numărul dorit.
- 2 Apăsați  pentru a apela numărul respectiv.

6.2.3 Copierea în agendă a unui număr reapelat

- 1 Apăsați și derulați sau până la înregistrarea dorită.
- 2 Apăsați .
- 3 Pe ecran apare mesajul MEMORARE NR.. Apăsați .
- 4 Introduceți numele și apăsați .
- 5 Modificați numărul, dacă doriți, și apăsați .
- 6 Apăsați sau pentru a selecta LIPSA GRUP, GRUP A, B sau C și apăsați pentru a confirma.
- 7 Apăsați pentru a reveni la modul stand-by.

6.2.4 Ștergerea unei înregistrări din lista de reapelare

- 1 Apăsați . Derulați sau pentru a afișa numărul dorit.
- 2 Apăsați și derulați până la ȘTERGE, apoi apăsați .
- 3 Pe ecran se afișează CONFIRMARE?. Apăsați pentru a confirma, apoi apăsați pentru a reveni la modul stand-by.

6.2.5 Ștergerea listei de reapelare

- 1 Apăsați , apoi .
- 2 Derulați până la ȘTERGE TOATE și apăsați .
- 3 Pe ecran apare mesajul CONFIRMARE?. Apăsați pentru a confirma. Apăsați pentru a reveni la modul stand-by.

7 Ceasul și alarma

Dacă vă abonați la serviciul de identificare a apelantului, ora afișată pe ecranul telefonului SE440 poate fi fixată automat la fiecare apel primit, în funcție de operatorul de rețea.

Puteți fixa ora și prin intermediul meniului Ceas/Alarmă.

7.1 Setarea datei și orei

- 1 Apăsați și derulați până la CEAS/ALARMA. Apăsați . Pe ecran se afișează DATA ȘI ORA. După aceea, apăsați .
- 2 Introduceți data în formatul ZZ-LL de exemplu, 04/08 pentru 4 august.
- 3 Apăsați introduceți ora în formatul de 24 de ore HH - MM, de exemplu 14:45 pentru 2:45 PM.
- 4 Apăsați pentru a confirma.
- 5 Apăsați pentru a reveni la modul stand-by.

☹ Notă

Telefonul reține data și ora în cazul unei căderi de tensiuni dacă bateriile sunt descărcate.

7.2 Setarea alarmei

- 1 Apăsați , derulați până la CEAS/ALARMA și apăsați .
- 2 Derulați până la SET. ALARMA și apăsați .
- 3 Derulați sau până la DEZACTIVAT, ODATA sau ZILNIC și apăsați .
- 4 Dacă selectați ODATA sau ZILNIC, introduceți ora în formatul de 24 de ore HH - MM, de exemplu 14:45 pentru 2:45 PM și apăsați .
- 5 Apăsați pentru a reveni la modul stand-by. În momentul în care alarma pornește, apăsați orice tastă pentru a opri soneria.

Notă

- După activarea alarmei, pe ecran apare simbolul .
- Volumul soneriei alarmei este setat la un nivel mediu. Menținea ALARMA și simbolul  se aprind intermitent pe ecran.

7.3 Setarea melodiei alarmei

Telefonul dispune de trei melodii pentru alarmă.

- 1 Apăsăți  și derulați  până la CEAS/ALARMA. Apăsăți .
- 2 Derulați  până la SUNET ALARMA și apăsați .
- Melodiile sunt redade.*
- 3 Derulați  sau  și apăsați .

8 Setări personale

8.1 Tonurile receptorului

Avertisment

Atunci când telefonul sună, nu țineți receptorul prea aproape de ureche, deoarece volumul soneriei vă poate afecta auzul.

8.1.1 Volumul soneriei

Puteți alege una dintre opțiunile: Sonerie opr., Scăzut, Mediu, Ridicat, Amplificat și Progresiv (mărirea volumului soneriei).

Notă

Setarea implicită este Ridicat.

- 1 Apăsăți , derulați  până la SET. PERSON. și apăsați .
- 2 TON RECEPTOR este afișat pe ecran. Apăsăți .
- 3 VOL. SONERIE este afișat pe ecran. Apăsăți .
- 4 Derulați  sau  pentru a regla nivelul volumului soneriei.
- 5 Apăsăți  pentru a salva setările.
- 6 Apăsăți  pentru a reveni la modul stand-by.

8.1.2 Melodia soneriei

Puteți alege una dintre cele 10 melodii.

- 1 Apăsăți , derulați  până la SET. PERSON. și apăsați .
- 2 TON RECEPTOR este afișat pe ecran. Apăsăți  și derulați  până la MELOD. SON.. Apăsăți .
- 3 Apăsăți  sau  pentru a selecta the melodia.
Este redată exemplificativ o parte din melodie.
- 4 Apăsăți  pentru a confirma.
- 5 Apăsăți  pentru a reveni la modul stand-by.

8.1.3 Melodia grupurilor

Pentru a putea utiliza această opțiune, trebuie să vă abonați la serviciul de identificare a liniei apelantului. Prin intermediul acestui meniu, puteți selecta și seta melodiile care vor fi redade în momentul primirii unui apel de la o persoană al cărei nume este memorat în agendă și care face parte dintr-un grup. Puteți asocia o melodie fiecărui grup. Puteți include persoanele de contact într-unul dintre cele trei grupuri ale agendei (A, B sau C). Fiecărui grup îi poate fi atribuită o singură melodie.

- 1 Apăsați , derulați  până la SET. PERSON. și apăsați .
- 2 TON RECEPTOR este afișat pe ecran. Apăsați  și derulați  până la MELODIE GRUP. Apăsați .
- 3 Apăsați  sau  pentru a selecta: GRUP A, B sau C, apoi apăsați .
- 4 Apăsați  sau  pentru a selecta melodia pentru grupul respectiv și apăsați .
- 5 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

8.1.4 Activarea / dezactivarea tonurilor tastelor

Atunci când apăsați o tastă de pe receptor, se aude un bip. Puteți activa sau dezactiva aceste bipuri.

- 1 Apăsați , derulați  până la SET. PERSON. și apăsați .
- 2 TON RECEPTOR este afișat pe ecran. Apăsați  și derulați  până la TON TASTE. Apăsați .
- 3 Derulați  sau  pentru a selecta PORNIT sau OPRIT.
- 4 Apăsați  pentru a confirma.
- 5 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

8.1.5 Primul sunet

Telefonul SE440 recunoaște automat identificarea apelantului (opțiune în funcție de abonament). Telefonul nu va suna înainte de afișarea acestei informații. Dacă doriți să auziți soneria înainte de afișarea datelor apelantului, puteați seta manual PRIMUL SUNET la PORNIT.

- 1 Apăsați , derulați  până la SET. PERSON. și apăsați .
- 2 TON RECEPTOR este afișat pe ecran. Apăsați  și derulați  până la PRIMUL SUNET. Apăsați .
- 3 Derulați  sau  pentru a selecta PORNIT sau OPRIT.
- 4 Apăsați  pentru a confirma.
- 5 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

8.2 Numele receptorului

Puteți personaliza receptorul, cu un nume sau cu o locație, de exemplu Peter sau Dormitor. Puteți introduce maximum 10 caractere.

- 1 Apăsați , derulați  până la SET. PERSON. și apăsați .

- 2 Derulați  până la NUME RECEPT. și apăsați .
Se afișează numele curent.
- 3 Apăsați  pentru a șterge numele curent.
- 4 Introduceți numele dorit, format din maximum 10 caractere, și apăsați  pentru a-l salva.
- 5 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

8.3 Răspuns auto

Dacă activați opțiunea Răspuns auto, puteți prelua un apel prin simpla ridicare a receptorului din unitatea de bază sau din încărcător. Dacă opțiunea este dezactivată, trebuie să apăsați tasta  pentru a prelua apelul. Setarea implicită este Dezactivat.

- 1 Apăsați , derulați  până la SET. PERSON. și apăsați .
- 2 Derulați  până la RĂSPUNS AUTO. Apăsați .
- 3 Derulați  sau  pentru a selecta PORNIT sau OPRIT.
- 4 Apăsați  pentru a confirma.
- 5 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

8.4 Închide auto

Dacă activați opțiunea Închide auto, puteți încheia un apel prin simpla așezare a receptorului în unitatea de bază sau în încărcător. Dacă opțiunea este dezactivată, trebuie să apăsați  pentru a încheia convorbirea. Setarea implicită este Activat.

- 1 Apăsați , derulați  până la SET. PERSON. și apăsați .
- 2 Derulați  până la ÎNCHIDE AUTO. Apăsați .
- 3 Derulați  sau  pentru a selecta PORNIT sau OPRIT.
- 4 Apăsați  pentru a confirma.
- 5 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

8.5 Limba de afișare

Puteți schimba limba de afișare a informațiilor pe ecran.

- 1 Apăsați , derulați  până la SET. PERSON. și apăsați .
- 2 Derulați  până la LIMBA. Apăsați .
- 3 Derulați  sau  pentru a selecta limba dorită.
- 4 Apăsați  pentru a confirma.
- 5 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

8.6 Activarea / dezactivarea modului de supraveghere

Lăsați un receptor într-o cameră și folosiți celălalt receptor pentru a auzi sunetele din camera respectivă.

- 1 Apăsați , derulați  până la SET. PERSON. și apăsați .
- 2 Derulați  până la MOD SUPRAV.. Apăsați .
- 3 Apăsați  sau  pentru a selecta PORNIT sau OPRIT.
- 4 Apăsați  pentru a confirma.

Atunci când această opțiune este setată la Activat, puteți lăsa receptorul în camera pe care doriți să o supravegheați. Numai microfonul este pornit, dar nicio persoană din cameră nu vă poate auzi.

8.7 Supravegherea copiilor

- 1 Activați modul de supraveghere al unui receptor și puneți-l în cameră.
- 2 Pe al doilea receptor, apăsați  și introduceți numele receptorului utilizat pentru supravegherea camerei. Puteți auzi sunetele din camera respectivă.

* Indicație

Pentru a opri în orice moment supravegherea camerei, apăsați .

8.8 Activarea / dezactivarea luminii de fundal

- 1 Apăsați , derulați  până la SET. PERSON. și apăsați .
- 2 Derulați  până la ILUM. FUNDAL. Apăsați .
- 3 Apăsați  sau  pentru a selecta PORNIT sau OPRIT.
- 4 Apăsați  pentru a confirma.

8.9 Blocare taste

Prin blocarea tastelor, veți evita apelarea accidentală în timpul transportului receptorului.

- 1 Țineți apăsată tasta .
Pe ecran este afișat mesajul TASTE BLOCA..
- 2 Pentru a debloca tastele, țineți din nou apăsată tasta .

⊖ Notă

Atunci când tastele sunt blocate, puteți prelua apelurile ca de obicei.

9 Setări avansate

Această setare este utilă pentru accesarea unor servicii de rețea și de PABX / centrală telefonică.

9.1 Ora de reapelare

Ora de reapelare implicită pentru telefonul SE440 este cea corespunzătoare țării și operatorului dvs. de rețea. Este puțin probabil să fie nevoie să schimbați această setare; o puteți schimba numai dacă vi se recomandă.

- 1 Apăsați , derulați  până la SETARI AV. și apăsați .
- 2 ORA REAP. se afișează pe ecran. Apăsați .
- 3 Apăsați  sau  pentru a selecta setarea dorită: SCURT, MEDIU, LUNG.
- 4 Apăsați  pentru a confirma.
- 5 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

⊖ Notă

Nu se poate garanta funcționarea telefonului SE440 pe toate centralele PABX.

9.2 Mod formare

Modul de formare implicit pentru telefonul SE440 este cel corespunzător țării și operatorului dvs. de rețea. Este puțin probabil să fie nevoie să schimbați această setare; o puteți schimba numai dacă vi se recomandă.

- 1 Apăsați , derulați  până la SETARI AV. și apăsați .
- 2 Derulați  până la MOD FORMARE. Apăsați .
- 3 Apăsați  sau  pentru a selecta TON sau PULS.
- 4 Apăsați  pentru a confirma.
- 5 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

9.2.1 Trecerea temporară de la puls la ton

- 1 Țineți apăsată tasta .

Modul de formare va trece de la Puls la Ton pe durata convorbirii.

9.3 Blocarea apelurilor

Această opțiune împiedică formarea anumitor numere cu telefonul SE440. Memorați până la patru numere distincte, fiecare număr fiind format din maximum 4 cifre - de exemplu, prefixe internaționale sau locale.

Funcția de blocare a apelurilor poate fi setată la Dezactivat sau la Activat.

ⓘ Notă

Dacă activați funcția Blocare apel, pe ecranul telefonului se va afișa, în modul stand-by, mesajul BLOC. ACT.

9.3.1 Activarea / dezactivarea funcției de blocare a apelurilor

- 1 Apăsați , derulați  până la SETARI AV. și apăsați .
- 2 Derulați  până la BLOCARE APEL. Apăsați .
- 3 Introduceți PIN-ul principal (setarea implicită este 0000) și apăsați .
- 4 MOD BLOCARE este afișat pe ecran. Apăsați .
- 5 Apăsați  sau  pentru a selecta PORNIT sau OPRIT.
Apăsați  pentru a confirma.
- 6 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by. În acest moment, puteți seta numărul (vezi mai jos).

9.3.2 Setarea unui număr care va fi blocat

- 1 Apăsați , derulați  până la SETARI AV. și apăsați .
- 2 Derulați  până la BLOCARE APEL. Apăsați .
- 3 Introduceți PIN-ul principal (setarea implicită este 0000) și apăsați .
- 4 Derulați  până la NR COPIL. Apăsați .
- 5 Dacă este necesar, derulați  sau  până la următoarea poziție liberă.
- 6 Apăsați  și introduceți numărul sau prefixul pe care doriți să le blocați. Apăsați  pentru a confirma.
- 7 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

9.4 Apelurile efectuate de către copii

Atunci când este activată, această funcție vă permite să formați un număr apăsând orice tastă a receptorului dvs (cu excepția tastei ). Această funcție este extrem de utilă pentru accesarea serviciilor de urgență.

9.4.1 Activarea / dezactivarea funcției de efectuare a apelurilor de către copii

- 1 Apăsați , derulați  până la SETARI AV. și apăsați .
 - 2 Derulați  până la APEL COPIL. Apăsați .
 - 3 Introduceți PIN-ul principal (setarea implicită este 0000) și apăsați .
 - 4 MOD COPIL este afișat pe ecran. Apăsați , apoi  sau  pentru a selecta PORNIT sau OPRIT. Apăsați  pentru a confirma.
 - 5 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.
- ⓘ Notă

Dacă activați funcția Apel copil, pe ecranul telefonului se va afișa, în modul stand-by, mesajul APL COPIL ON.

Pentru a dezactiva din nou funcția Apel copil:

- 1 Apăsați .
- 2 OPRIT? este afișat pe ecran. Apăsați  pentru a confirma.

9.4.2 Setarea numărului apelabil de către copii

- 1 Apăsați , derulați  până la SETARI AV. și apăsați .
- 2 Derulați  până la APEL COPIL. Apăsați .
- 3 Introduceți PIN-ul principal (setarea implicită este 0000) și apăsați tasta meniului.
- 4 Derulați  până la Nr. copil. Apăsați .
- 5 Introduceți numărul. Apăsați  pentru a confirma.
- 6 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

9.4.3 Formarea unui număr apelabil de către copii

- 1 După memorarea unui număr apelabil de către copii și activarea setării Apel copil, apăsați orice tastă (cu excepția tastei ) pentru a forma un număr.

ⓘ Notă

Atunci când funcția Apel copil este activată, puteți prelua apelurile ca de obicei.

9.5 Înregistrarea

O unitate de bază poate înregistra maximum 5 receptoare. Receptoarele suplimentare trebuie înregistrate la unitatea de bază înainte de a le putea folosi.

- Instrucțiunile de mai jos sunt valabile în mod special pentru receptorul Philips SE440. Dacă doriți să înregistrați un receptor fabricat de către un alt producător, instrucțiunile pot fi diferite. În acest caz, vă rugăm să consultați manualul furnizat de către producătorul receptorului suplimentar.
- Înainte de a înregistra sau anula înregistrarea receptoarelor, vi se va solicita PIN-ul principal. PIN-ul prestabilit este 0000.

9.6 Înregistrarea unui receptor

La unitatea de bază:

- 1 Țineți apăsat butonul  de pe unitatea de bază timp de cel puțin 3 secunde. Aveți la dispoziție 90 de secunde pentru a înregistra un receptor.

La receptor:

- 1 Apăsați , derulați  până la SETARI AV. și apăsați .
- 2 Derulați  până la ÎNREGISTRARE și apăsați .
- 3 Dacă este necesar, derulați  sau  pentru a afișa ÎNREG. BAZĂ și apăsați . BAZA 1 2 3 4 se afișează pe ecran, iar numărul unității de bază înregistrate se aprinde intermitent. Introduceți numărul unității de bază la care doriți să înregistrați receptorul. Dacă aveți o singură unitate de bază, apăsați . Dacă aveți 2 unități de bază, apăsați  or  etc.
- 4 Atunci când pe ecran apare PIN----, introduceți PIN-ul unității de bază. Receptorului îi este atribuit un număr în momentul înregistrării la unitatea de bază.

9.7 Selectarea unei unități de bază

Puteți înregistra receptorul SE440 la cel mult 4 unități de bază. După înregistrare, puteți comuta între unități, de exemplu între unitatea de bază de acasă și cea de la serviciu.

- 1 Apăsați , derulați  până la SETARI AV. și apăsați .

- 2 Derulați  până la ÎNREGISTRARE și apăsați .
- 3 SEL BAZA este afișat pe ecran. Apăsați . Unitățile de bază disponibile sunt afișate pe ecran, împreună cu numărul unității curente, care se aprinde intermitent.
- 4 Introduceți numărul unității de bază dorite – 1,2,3 or 4 și apăsați . Veți auzi un bip în momentul găsirii unității de bază. Dacă unitatea nu este găsită, pe ecran este afișat mesajul NEINREG..

9.8 Anularea înregistrării unui receptor

- 1 Apăsați , derulați  până la SETARI AV. și apăsați .
- 2 Derulați  până la NEÎNREGIS. și apăsați .
- 3 Introduceți PIN-ul principal, format din 4 cifre, și apăsați . Pe ecran se afișează numerele receptoarelor înregistrate.
- 4 Derulați  sau  pentru a selecta receptorul pe care doriți să îl ștergeți și apăsați . NEINREG. este afișat pe ecranul receptorului.

9.9 PIN

PIN-ul principal, format din 4 cifre, este utilizat la înregistrarea sau la anularea înregistrării unui receptor și la modificarea setărilor telefonului SE440. Codul implicit este 0000. Pentru mai multă siguranță, puteți schimba acest PIN.

- 1 Apăsați , derulați  până la SETARI AV. și apăsați .
- 2 Derulați  până la PIN. Apăsați .
- 3 Introduceți PIN-ul principal curent, format din 4 cifre, și apăsați  (codul implicit este 0000).
- 4 Introduceți noul PIN și apăsați .

ⓘ Notă

Notați noul PIN. Dacă uitați PIN-ul, va trebui să resetați telefonul.

9.10 Resetarea

Această funcție este utilizată pentru a reseta telefonul SE440 la valorile implicite.

☰ Notă

Înregistrările din agendă se păstrează.
În funcție de țară, după resetare, setarea
modului de întâmpinare poate apărea pe ecranul
receptorului.

- 1 Apăsați , derulați  până la SETARI AV.
și apăsați .
- 2 Derulați  până la RESETARE. Apăsați .
- 3 CONFIRMARE? apare pe ecran. Apăsați .

9.11 Setări implicite

Numele receptorului	PHILIPS
Ton taste	Pornit
Răspuns auto	Oprit
Închide auto	Pornit
Melod. son.	Ring 1
Vol. sonerie	Mediu
Vol. cască	3
Agendă	Neschimbat
Jurnal ap.	Goală
Listă reap.	Goală
PIN principal	0000
Blocare taste	Oprit
Ceas	00:00
Alarmă	Oprit
Mod formare	Ton

9.12 Prefixul automat

Telefonul SE440 poate fi setat să identifice un
număr apelat și să îl înlocuiască cu un alt număr.
Numărul identificat poate avea maximum 5
cifre și poate fi înlocuit cu un număr format din
maximum 10 cifre.

- 1 Apăsați , derulați  până la SETARI AV.
și apăsați .
- 2 Derulați  până la PREFIX. Apăsați .
- 3 DETERM. NR. este afișat pe ecran. Apăsați .
- 4 Introduceți numărul pe care doriți să îl
identificați și apăsați .
- 5 Derulați până la PREFIX NB. și apăsați .
- 6 Introduceți numărul cu care doriți să îl
înlocuiți și apăsați .
- 7 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

9.13 Țara

Dacă plecați într-o altă țară, puteți seta telefonul
astfel încât să fie compatibil cu setările rețelei
din țara respectivă.

☰ Notă

Dacă ați ales greșit țara în timpul selectării țării
în modul de întâmpinare, puteți reseta țara.
În funcție de țara dvs., această opțiune poate fi
afișată ca INDISPONIBIL sau este posibil ca țara dvs.
să nu fie afișată.

- 1 Apăsați , derulați  până la SETARI AV.
și apăsați .
- 2 Derulați  până la ALEGERE ȚARA. Apăsați
.
- 3 Introduceți PIN-ul principal, format din 4
cifre, și apăsați .
- 4 Derulați  sau  pentru a afișa țara
doriță.
- 5 Apăsați  pentru a confirma.

9.14 Intruziunea

Atunci când un apel extern este în curs, un alt
receptor înregistrat la unitatea de bază poate
participa la convorbire, transformând astfel
convorbirea într-o conferință cu 3 interlocutori,
prin simpla apăsare a tastei .

Pentru a activa această opțiune, trebuie să setați
funcția Intruziune la Activat.

- 1 Apăsați , derulați  până la SETARI AV.
și apăsați .
- 2 Derulați  până la INTRUZIUNE. Apăsați .
- 3 Derulați  sau  până la PORNIT sau
OPRIT.
- 4 Apăsați  pentru a confirma.

10 Servicii de rețea

Cu ajutorul telefonului SE440, puteți beneficia de o varietate de servicii de rețea.

10.1 Redirecționarea tuturor apelurilor

Setați telefonul pentru redirecționarea către un alt număr a tuturor apelurilor primite.

10.1.1 Setarea numărul pentru redirecționarea apelurilor

- 1 Apăsați  și derulați  până la SERV. REȚEA și apăsați .
- 2 REDIR. APEL se afișează pe ecran. Apăsați .
- 3 Derulați  sau  până la SETĂRI pentru a stabili numărul către care doriți să transferați apelurile și apăsați .
- 4 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

10.1.2 Activarea / dezactivarea redirecționării tuturor apelurilor

- 1 Apăsați  și derulați  până la SERV. REȚEA și apăsați .
- 2 REDIR. APEL se afișează pe ecran. Apăsați .
- 3 Derulați  sau  până la ACTIVAT sau DEZACTIVAT și apăsați .
- 4 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

10.2 Redirecționarea apelurilor atunci când sună ocupat

Setați telefonul să redirecționeze apelurile primite către un alt număr dacă linia dvs. este ocupată.

10.2.1 Setarea numărul pentru redirecționarea apelurilor

- 1 Apăsați  și derulați  până la SERV. REȚEA și apăsați .
- 2 Derulați  până la REDIR. OCUP. și apăsați .
- 3 Derulați  sau  până la SETĂRI pentru a stabili numărul către care doriți să transferați apelurile și apăsați .
- 4 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

10.2.2 Activarea / dezactivarea redirecționării apelurilor atunci când sună ocupat

- 1 Apăsați  și derulați  până la SERV. REȚEA și apăsați .
- 2 Derulați  până la REDIR. OCUP. și apăsați .
- 3 Derulați  sau  până la ACTIVAT sau DEZACTIVAT și apăsați .
- 4 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

10.3 Redirecționarea apelurilor atunci când apelurile nu sunt preluate

Setați telefonul să redirecționeze apelurile primite către un alt număr dacă linia dvs. nu răspunde.

10.3.1 Setarea numărul pentru redirecționarea apelurilor

- 1 Apăsați  și derulați  până la SERV. REȚEA și apăsați .
- 2 Derulați  până la REDIR.F.RASP și apăsați .
- 3 Derulați  sau  până la SETĂRI pentru a stabili numărul către care doriți să transferați apelurile și apăsați .
- 4 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

10.3.2 Activarea / dezactivarea redirecționării apelurilor atunci când apelurile nu sunt preluate

- 1 Apăsați  și derulați  până la SERV. REȚEA și apăsați .
- 2 Derulați  până la REDIR.F.RASP și apăsați .
- 3 Derulați  sau  până la ACTIVAT sau DEZACTIVAT și apăsați .
- 4 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

10.4 Mesajele vocale

Puteți activa sau dezactiva serviciul de preluare a apelurilor al rețelei dvs.

- 1 Apăsați  și derulați  până la SERV. REȚEA și apăsați .
- 2 Derulați  până la MESAJ VOCAL 1 sau MESAJ VOCAL 2 și apăsați .

- 3 Derulați  sau  până la APEL și apăsați  pentru a apela numărul mesageriei vocale sau derulați până la SETĂRI pentru a seta numărul mesageriei vocale și apăsați .
- 4 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

10.5 Serviciul de informații

Această funcție are rolul de a apela serviciul de informații al rețelei dvs. telefonice.

- 1 Apăsați  și derulați  până la SERV. REȚEA și apăsați .
- 2 Derulați  până la SERV. INFOR. și apăsați .
- 3 Derulați  sau  până la APEL și apăsați  pentru a apela numărul serviciului sau derulați până la SETĂRI pentru a seta numărul serviciului și apăsați .
- 4 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

10.6 Apel invers

Această funcție este utilizată pentru apelarea rețelei dvs., pentru a afla ultimul apelant.

- 1 Apăsați  și derulați  până la SERV. REȚEA și apăsați .
- 2 Derulați  până la APEL INVERS și apăsați .
- 3 Derulați  sau  până la APEL și apăsați  pentru a apela numărul sau derulați până la SETĂRI pentru a seta numărul către care doriți să returnați apelul și apăsați .
- 4 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

10.7 Anul. ap. inv.

Se formează numărul serviciului din țara dvs. pentru dezactivarea serviciului de apelare înapoi.

- 1 Apăsați  și derulați  până la SERV. REȚEA și apăsați .
- 2 Derulați  până la ANUL. AP. INV. și apăsați .
- 3 Derulați  sau  până la APEL și apăsați  pentru a apela numărul serviciului care va dezactiva serviciul de apelare înapoi sau derulați până la SETĂRI pentru a stabili sau modifica numărul serviciului de returnare a apelului și apăsați .

- 4 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

10.8 Ascunderea numărului

Puteți seta telefonul să ascundă numărul dvs. de fiecare dată când efectuați un apel. Dacă telefonul apelantului dispune de funcția de identificare a apelantului, numărul dvs. va fi afișat pe ecranul telefonului respectiv ca fiind REȚINUT. Alternativ, această opțiune permite adăugarea automată a prefixului la numărul format, după setarea prefixului.

10.8.1 Setarea opțiunii Fără ID

- 1 Apăsați  și derulați  până la SERV. REȚEA și apăsați .
- 2 Derulați  până la FĂRĂ CID și apăsați .
- 3 Derulați  sau  până la SETĂRI pentru a seta prefixul pentru ascunderea identității și apăsați .
- 4 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

10.8.2 Activarea / dezactivarea funcției Fără ID

- 1 Apăsați  și derulați  până la SERV. REȚEA și apăsați .
- 2 Derulați  până la FĂRĂ CID și apăsați .
- 3 Derulați  sau  până la ACTIVAT sau DEZACTIVAT și apăsați .
- 4 Apăsați  pentru a reveni la modul stand-by.

II Întreținerea și înlocuirea

II.1 Curățarea

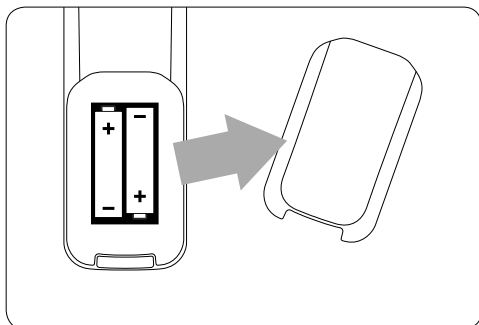
- Este suficient să curățați receptorul și unitatea de bază cu o cârpă umedă (nu udă) sau cu un șervețel antistatic.
- Nu folosiți produse abrazive de uz casnic, deoarece produsul se va deteriora.
- Nu folosiți o cârpă uscată, deoarece există pericolul producerii unui șoc electrostatic.

II.2 Înlocuirea bateriilor

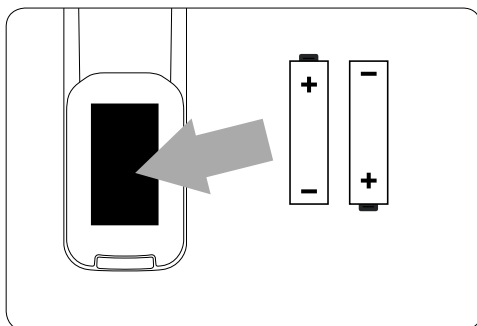
⚠ Avertisment

Folosiți exclusiv baterii reîncărcabile tip AAA.

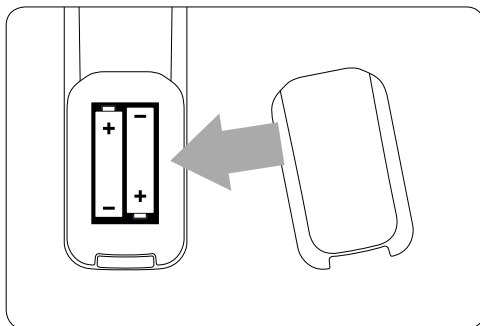
- 1 Scoateți capacul compartimentului pentru baterii.



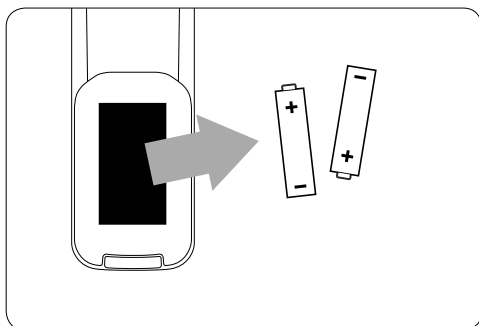
- 3 Introduceți bateriile noi în receptor.



- 4 Așezați la loc capacul compartimentului pentru baterii.



- 2 Scoateți bateriile vechi.



12 Date tehnice

Durata de utilizare a bateriilor și zona de acoperire

Durata de convorbire și durata de funcționare în stand-by

Dacă bateria este complet încărcată, durata de convorbire a telefonului SE440 este de aproximativ 12 ore, iar durata de funcționare în modul stand-by este de aproximativ 150 de ore.

Avertismentul privind bateriile descărcate

Nivelul de încărcare a bateriilor este afișat pe ecranul receptorului, în colțul din stânga-sus.

Atunci când acest nivel scade, veți auzi un bip o dată pe minut (în timpul unei convorbiri), iar simbolul  se aprinde intermitent. Dacă nivelul bateriei este extrem de scăzut, telefonul se închide automat după emiterea semnalului sonor.

Nivelurile de încărcare aproximative sunt:

 Complet încărcată.

 Parțial încărcată.

 Aproape descărcată.

Tipul bateriilor

Bateriile utilizate cu telefonul SE440 sunt tip AAA, NiMh, 550 mAh.

Avertismentul privind ieșirea din zona de acoperire

În condiții optime, raza de acoperire a telefonului, în interior și exterior, este de maximum 50 de metri, respectiv 300 de metri. Dacă sunteți pe punctul de a ieși din zona de acoperire în timpul unei convorbiri, receptorul emite un bip de avertizare.

Dacă receptorul iese din această zonă, va emite un bip de eroare, convorbirea se va încheia, iar unele funcții nu vor putea fi utilizate. Dacă încercați să le utilizați, veți auzi un bip de eroare, cu condiția ca emiterea unui bip de eroare să fie activată.

Receptorul va emite încă un bip atunci când reveniți în zona de acoperire a unității de bază.

☹ Notă

Pentru a putea auzi bipul de eroare, trebuie să îl activați.

13 Întrebări frecvente

www.philips.com/support

Încărcarea

Simbolul  nu se aprinde intermitent atunci când receptorul este așezat în unitatea de bază

- Contact imperfect al bornelor bateriilor
- mișcați ușor receptorul
- Borne murdare - curățați bornele bateriilor cu o cârpă înmuiată în spirit
- Bateria este complet încărcată - nu este nevoie să o încărcăți

Apelurile

Nu am ton de apel.

- Telefonul nu este alimentat - verificați conexiunile. Resetați telefonul: scoateți ștecărul din priză și reintroduceți-l.
- Bateriile sunt descărcate – încărcăți bateriile timp de cel puțin 24 de ore.
- Sunteți prea departe de unitatea de bază – apropiați-vă de unitate.
- Cablu telefonic incorect - utilizați cablul inclus
- Adaptorul (dacă este cazul) nu este conectat la cablul telefonic - conectați adaptorul (dacă este cazul) la cablul telefonic

Sunset slab.

Unitatea de bază este amplasată prea aproape de aparate electroce, ziduri de beton armat sau uși metalice - mutați unitatea de bază la o distanță de cel puțin un metru față de aparatele electrice

Simbolul  se aprinde intermitent

- Receptorul nu este înregistrat la unitatea de bază - înregistrați receptorul la unitatea de bază
- Sunteți prea departe de unitatea de bază – apropiați-vă de unitate.

Soneria nu se aude

Soneria este dezactivată.

Măriți volumul.

Serviciul de Identificare a Liniei Apellantului (CLI) nu funcționează.

Adresați-vă operatorului dvs. de rețea și verificați dacă sunteți abonat la acest serviciu.

Agenda

Nu se poate memora o înregistrare în agendă.

Agenda este plină. Ștergeți o înregistrare din memorie.

Ecranul

Pe ecran nu se afișează nimic

- Încercați să încărcăți sau să înlocuiți bateriile.
- Încercați să deconectați și să reconectați unitatea de bază la priză.
- Dacă ecranul format din 7 segmente nu se aprinde, încercați să deconectați și să reconectați unitatea de bază la priză.

Înregistrarea

Înregistrarea unui alt receptor este imposibilă

A fost atins numărul maxim de receptoare (5). Pe ecran este afișat mesajul CAUTARE. Va trebui să anulați înregistrarea unui receptor pentru a înregistra unul nou.

Interferențele

Interferențe cu aparatul de radio sau cu televizorul.

Este posibil ca unitatea de bază sau încărcătorul să fie prea aproape. Îndepărtați-le cât mai mult posibil.

14 Index

A

Accesarea listei de reapelare 18
Activarea / dezactivarea tonului tastelor 21
Adăugarea unei înregistrări în agendă 15
Anularea înregistrării unui receptor 24
Apelarea altui receptor 13
Apelarea din agendă 12
Apelarea mesageriei vocale a rețelei 14
Apelarea unui număr din jurnalul de apeluri 12
Apelarea unui receptor 9
Apelul tip conferință 14
Apelurile efectuate de către copii 23

B

Blocarea apelurilor 22
Blocarea tastelor 21

C

Comutarea între apeluri interne și externe 14
Conectarea unității de bază 10
Conținutul cutiei 6

D

Deșteptătorul 19

E

Efectuarea unui apel 12

I

Identificarea Apelantului 17
Încărcarea bateriilor 11
Încheierea unui apel 13
Închide auto 21
Informații privind siguranța 4
Înregistrarea receptorului 23
Înregistrarea unui receptor la o unitate de bază 23

Instalarea bateriilor 11
introducerea unei pauze în numărul memorat 16
Introducerea unui nume în agendă 15

M

Memorarea unui număr cu formare rapidă 16
Mesajele vocale 26
Modificarea numerelor cu formare rapidă 16
Modificarea PIN-ului principal 24
Modificarea unei înregistrări din agendă 16
Modificarea volumului receptorului 20

N

Numele receptorului 20

O

Ora de reapelare 22

P

Parcurgerea meniului 9
Parcurgerea meniurilor 9
Pictograme și simboluri afișate pe ecran 8
Pornirea / oprirea receptorului 13
Prefixul automat 25
Preformarea unui apel 12
Preluarea unui apel 12
Prezentarea receptorului 7
Prezentarea unității de bază 9
Primul sunet 21
Punerea în așteptare a apelantului, pentru a prelua un al doilea apel 13

R

Răspuns auto 21
Reciclarea telefonului 5
Redirecționarea unui apel extern către un alt receptor 13
Reglarea volumului în cască 13
Resetare principală 24
Resetarea 24

S

Salvarea în agendă a unui număr din jurnalul de apeluri 18
Salvarea unui număr reapelat în agendă 18
Schimbarea melodiei receptorului 20
Secret 13
Setarea alarmei 19
Setarea datei și orei 19
Setarea identificării prefixului și a înlocuirii
modului de formare 24
Setarea limbii de afișare 21
Setarea melodiei alarmei 20
Setarea melodiei receptorului 20
Setarea modului de formare 22
Setarea modului de reapelare (flash) 18
Setarea pentru schimbarea țării 25
Setarea primului sunet 20
Setarea țării 25
Setări implicite 25
Ștergerea tuturor înregistrărilor din agendă 17
Ștergerea unei înregistrări din agendă 16
Ștergerea unei înregistrări din jurnalul de
apeluri 18
Ștergerea unei înregistrări din jurnalul de
apeluri 18
Ștergerea unui număr cu formare rapidă 17
Ștergerea unui număr din lista de reapelare 18

T

Tastele rapide 16
Tastele receptorului 7

V

Vizualizarea înregistrărilor din agendă 16
Vizualizarea jurnalului de apeluri 17
Volumul în cască 12

Caracteristici principale

Produs & Indicativ	SE440x
Alimentator (intrare / iesire)	230V ~ 50Hz 30mA / 6.5dc-300mA
Baterii	2 Ni-MH 1.2V, 550mAh
Dimensiune Receptor	163.0x46.0x27.0 mm
Greutate Receptor	110g
Dimensiuni Baza	108.0x84.0x94.0 mm
Modulatie	GFSK
Frecvente de emisie	1880 -1900 Mhz
Mod Duplex	Multiplexare in timp, 10 ms frame, 24 slots per frame
Putere maxima	<24dBm sau <250mW
Putere transmisa	<10dBm sau <10mW
Nr. canale	10 duplex
Interval intre canale	1728 KHz
Rata binara	1152 Kbit/s

Valoarea SAR este mai mica decat limita admisa conform standardului
EN 50 360 (2W/Kg)



Copyright © 2007 Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.

Specifications are subject to change without notice.

Document order number: 3111 285 36542 (RO)

